

Dumpsite uncovered at Huntingville chlorination station

Page 5

THE RECORD

THE VOICE OF THE EASTERN TOWNSHIPS SINCE 1897

CASA 'WIPPI'
FRIDAY & SATURDAY
 3:00 - 7:30
FREE APPETIZER: waffle dogs, deep-fried mac and cheese or nachos with the purchase of two meals.
2 for 1 happy hour on sangria
★ ★ BEER & WINE ★ ★
 110 RUE MAIN ST. NORTH HATLEY 
 819-842-2782

\$1.00 + TAXES

PM#0040007682

THURSDAY, JUNE 7, 2018

Pierre Paradis denies ethics violations

Record Staff

Following the tabling of a report by the National Assembly's Ethics Commissioner Ariane Mignolet, the office of Brome-Missisquoi MNA Pierre Paradis has released a statement saying that Paradis "at no time exceeded the permitted allowances and, where applicable, paid out of his personal funds any surplus."

In her report, the ethics commissioner concluded that Paradis had used his living allowance to the benefit of his daughter and son-in-law, effectively paying their mortgage for what was intended as a shared space.

In the statement released by his office, Paradis maintained that he has fully complied with the applicable rules, and has not committed any ethical breach by living with his family. "Mr. Paradis collaborated in the investigation despite his precarious state of health," the statement read.

Since January, Paradis has been in convalescence following an injury sustained in late December, 2016.

Mignolet's report, in addition to recommending a financial penalty for Paradis, recommended a review of the Assembly Office's rules on allowances to "ensure there is no disparity" between the rules and the Code of Ethics.

In his statement, Paradis said he would be comfortable with a review of all the rules and practices, which was also recommended by the Speaker of the National Assembly, on June 1, who asked the administration to present reforms to make more explicit rules governing disclosure of expenses related to the role of MNA, including housing.

'He was just the way a coach should be'

Community in mourning following the death of Bruce Coulter



RECORD ARCHIVES



BISHOP'S UNIVERSITY

By Gordon Lambie

Bruce Coulter, former Montreal Alouettes quarterback and long-time head football coach and Director of Athletics at Bishop's University, died on Tuesday night in his 91st year. Originally from Toronto, Coulter left a lasting legacy in the Bishop's and Lennoxville communities

over the course of a life marked by extraordinary accomplishments both on and off the football field.

Coulter joined the CFL in 1948 and played 10 seasons as a defensive back and backup quarterback for the Alouettes. In 1949 he helped the team win its first Grey Cup, and never missed a game over the years that followed.

After the end of his career as a player,

Coulter began coaching at McGill in 1958. In 1960 he led the Redmen to win the Yates Cup and Churchill Bowl national championships.

In 1962, he came to Bishop's to serve as head football coach and Director of Athletics.

"You can't say a negative thing about Bruce," said Garth Smith, who was the

CONT'D ON PAGE 3



Clinique de denturologie
Josée Lauzon

■ Manufacture and repair of dental prosthesis

■ Free consultation

■ 1 hour repairs

281 Sherbrooke St., Magog | 819 769-0552

Josée Lauzon d.d.
 Denturologist



The Record e-edition

There for you
24-hours-a-day
7-days-a-week.
Wherever you are.

Access the full edition of the *Sherbrooke Record* as well as special editions and 30 days of archives.

Renew or order a new 12-month print subscription and get a 12-month online subscription for an additional \$5 or purchase the online edition only for \$82.21.

Record subscription rates (includes Quebec taxes)

- 1 year print: \$178.21
- 6 month print: \$97.73
- 3 month print: \$50.59
- 12 month web only: \$82.21
- 1 month web only: \$7.46

Web subscribers have access to the daily *Record* as well as archives and special editions.

Subscribing is as easy as 1,2,3:

1. Visit the *Record* website: www.sherbrookecord.com
2. Click e-edition.
3. Complete the form and wait for an email activating your online subscription.

Weather



TODAY:
CLOUDY

HIGH OF 19
LOW OF 13



FRIDAY:
MIX OF SUN
AND CLOUD

HIGH OF 21
LOW OF 9



SATURDAY:
SUNNY

HIGH OF 20
LOW OF 6



SUNDAY:
SUNNY

HIGH OF 20
LOW OF 3



MONDAY:
SUNNY

HIGH OF 21
LOW OF 5

Me, trying to sell tires at the end of my driveway



ROSS MURRAY

I am alert. From my porch, I sense you lurking at the end of my driveway, where lie 10 used tires, propped just so in their sets of four and, oddly, two. But these are not just tires; they are tires on rims, so their presence has, unlike me, substance.

Yes, I can sense you there considering the bargain, not to mention the cardboard sign, torn from the water-heater box propped by the garage, upon which I have crudely written "\$50 PER RIM (negotiable)." Note how "negotiable" is in smaller print, because that's marketing psychology. That's also why I'm ignoring you, and not solely because the thought of haggling with you makes me secretly wish you'd go away.

But I am aware of you, just as I am aware that perhaps I should not have waited until the final hours of the town's garage-sale weekend to put these tires out in an attempt to attract the trickle of looky-loos driving slowly up the street and parking in odd, traffic-blocking angles. But here you are, the far-from-early bird, gazing at rubber on rims.

You have volleyed the first salvo. Or salvaged the first volley, I don't know,

I'm not good at sports. Will I take \$50 for the four? Fifty, you say? Fifty for four? Your opening bid is so ludicrous it prompts me to my feet. See how I saunter towards you, as though the last thing I actually need is to sell these 10 tires (on rims) that have been cluttering my garage for an indefinite period of time.

It's \$50 per rim, I say, pointing to the cardboard sign that I have jammed inside the hub of one of the propped tires, even though I know in my heart no one is going to pay \$50 per rim. But \$50 for four? Is that a joke, some whimsy to ingratiate yourself, some manly banter, some rim-related repartee? No, you clearly mean \$50 for four used tires (on rims).

But look at these four you are considering, good sir. These are not just any wheels but mag wheels. Do not ask me why they are called "mag" wheels. I believe it is short for "magnificent" or perhaps derived from the expression "Ma God, those rims are sick!" The young people say "sick," but that's as much etymological wisdom as I am willing to impart.

I want at least \$100 for the set, I counter, immediately plummeting to my bottom line, that's how generous I am, though I leave no room for manoeuvring. I will even throw in these two odd mag wheels sitting here, because I am such a good neighbour and I am really sick of storing them but (not "sick" in the young people sense). You suggest that these two are only good for scrap. Your scrap is my clutter, I think. Better you than me.

Now you are referring to your religious heritage and an offensive cul-

tural stereotype regarding cheapness, which is a crass negotiating tactic and also ineffective because, as I point out, I'm Scottish.

The nuts, you ask, where are the nuts? Nuts are expensive. I don't know no nuts. I try to make a joke: "No nuts? Aww, nuts!" But you're not buying it. Well, maybe you will for \$60, you say. No, I can't do \$60, I respond.

You ask what I'll do if I don't sell them. I can't just leave them in the street. They'll be stolen. (Even if they're nut-less scrap?) Yes, I will put them back in the garage. Yes, I do look weak, as you indelicately point out, but the funny thing about tires is they roll. Also: thank you for pointing out I am weak. Thanks for calling me nut-less scrap. We're back at \$100.

But the thought unsettles me. Ten tires on rims to return to the garage. Ten tires to take back out to the street another day, preferably not a late Sunday afternoon. Do I really want the bother? Should I take your final offer of \$70, give you the lot, including the four winter tires on rust-pocked rims but still with semi-decent tread? Wouldn't it be nice just to be rid of them?

No. Dude called me weak.

All right then, you shrug. All right then, I shrug. And we part.

I will retire the tires to the garage from whence they came, but there are two good hours of sunlight left. I return to my porch.

A car drives slowly past the 10 used tires, propped just so at the end of my driveway. I am alert...

Help us.

1 800 361-9643
www.leucan.qc.ca

leucan

Association for children with cancer

Ben by Daniel Shelton

LIV, WHAT'S THE PASSWORD FOR OUR ONLINE ACCOLINT?

"SWEET60"

NO, THE BANK ACCOLINT...

OH...

"GETTINGBY"...

NO, NO... THAT'S FOR OUR REGULAR ACCOLINT - I NEED THE ONE FOR THE ACCOUNT WHERE OUR PENSIONS GO IN...

"POOR PERFORMANCE..."

HOW COULD I FORGET?

TIP TIP TIP TIP TIP

© 2018 Daniel Shelton Distr. by MVMAM
www.denicmicstrid.com

LOCAL NEWS

'I Stand Up for Myself' will not only open up dialogue surrounding adult bullying but will also provide tips on identifying different forms of abuse and tools to deal with them.

Bullying has no age limit

By Ocean Francoeur
Special to The Record

DIRA-Estrie and Lennoxville and District Community Aid have teamed up to present 'I Stand Up for Myself', an activity to raise awareness concerning bullying among seniors.

Happening June 14 at the Amedée-Beaudoin community center, the presentation was well-timed to coincide with world Elder Abuse Awareness day.

Leigh Hortop, a social worker with Community Aid, said that the group jumped on the opportunity to offer local elders this kind of resource.

"We were very excited to offer our clients access to English resources, since they can be hard to come by around here," said Hortop. "We often hear about how bullying affects younger people, kids and teenagers mostly, but really, it can affect any age group. You also often hear about financial abuse, but we wanted to broaden that discussion."

According to Hortop, the event is necessary not only because it is an issue that affects many elderly citizens, but because it is a common problem but is still considered taboo to talk about.

"We have this idea that bullying is only for kids, and because of that, we

don't have a name for the problem," continued Hortop. "Without knowing how to identify the issue, how can you report it? The more we talk about it, the more people will feel comfortable to share their experience and reach out."

'I Stand Up for Myself' will not only open up dialogue surrounding adult bullying but will also provide tips on identifying different forms of abuse and tools to deal with them.

"We know it's a problem but when we see or hear anything, we are unequipped. We don't know what to do or say," added Hortop. "Now we will know how to identify and react to abuse."

Lennoxville and District Community Aid offers many services besides the I Stand Up for Myself! conference. They serve seniors over the age of 65, providing meals on wheels, foot care, transport and escort services, psychosocial aid, support groups and much more.

The I Stand Up for Myself! event will take place from 1:30 p.m. to 3 p.m. and will include refreshments and an opportunity to chat with the guest speaker after the presentation. It is free for all to attend.

TLD to hold recruitment 'Open House'

Record Staff
SHERBROOKE

TLD Canada, a company that designs and manufactures airport assistance equipment, is looking for

skilled labor to support its growth and is holding a 'recruitment open house' on Saturday, June 16, from 9 a.m. to 3 p.m. at its plant at 800 Cabana Street in Sherbrooke.

The company is hoping to fill more

than 30 positions including mechanic assemblers, shipping and Receiving Clerks, and journeymen sandblasters.

The Open House will feature a tour of the premises and an area for discussion with employees. Those interested should

bring their CVs.

For more information on TLD Canada, visit www.tld-group.com.

Bruce Coulter

CONT'D FROM PAGE 1

Assistant Director of Athletics at the time Coulter began his career at Bishop's. "He was just the way a coach should be, and he has left quite a legacy."

Smith recalled his friend and colleague of 60 years as the sort of person that others just naturally wanted to be around; a jokester and the subject of great respect and admiration.

"He had a great athletic mind," the former Assistant Director said, adding that Coulter continued to be present and engaged right up to his dying day thanks in large part to the love and support of his wife Joyce and loving family.

"He was very proud of his family," Smith said.

Alan Ansell knew Coulter as his coach, mentor, and coworker over the course of more than 25 years. Looking back on both his experiences as a player and as a coach, Ansell said that one of the most noteworthy things about Coulter as compared to other football coaches was the way he built strategy based on what he knew his players could do rather than trying to make them fit into a plan he made.

"He really knew how to get the most out of people," Ansell told The Record on Wednesday. "He knew how to recognize talent."

According to the former Gaiter and coach, going from being a player on Coulter's team to coaching alongside

him was like going to work with his father.

"He could be light, but serious too," Ansell said, remembering Coulter as someone with a sparkle in his eye, but also intense command of the room. "If Bruce was upset, everybody paid attention," he said.

Ansell pointed out that Coulter's role at Bishop's also included time as the director of student services, and said that the man always made an effort to connect with the school community beyond just the sports teams.

"He really relished the opportunity to get to know everyone, every student," he said. "You knew he always had your back."

Reflecting on the loss of his friend and colleague, Ansell said that Coulter made an indelible mark on the school community.

"Bishop's is Bruce, Bruce is Bishop's" he said. "You can't have one without the other."

Reflecting that link, Bishop's Principal Michael Goldbloom issued a statement on Wednesday addressing the loss in which he referred to Coulter as "a man of exceptional dignity, integrity and grace."

"Everyone who had the fortune to know Bruce, whether as a student-athlete, as colleague or as a friend, felt privileged to know him," the Principal wrote. "Even during the final years of his life when he faced some significant health challenges, Bruce and Joyce at-

tended virtually every Gaiters home football and basketball game and he remained the positive and optimistic person he had been all his life."

On top of the fact that the school named its football stadium after Coulter in 1991, Goldbloom highlighted the many accomplishments of the man's professional career including his a 137-80-2 win record, his induction into the Bishop's University's Wall of Distinction

in 1992, the Canadian Football Hall of Fame in 1997, and the Sherbrooke Sports Hall of Fame in 2015.

"Bruce was a builder of people and of our University," the statement concludes. "We are grateful to have had him as a member of the Bishop's community. May his life be an inspiration and may his memory be a blessing to all who knew him."



GRAHAM MOODIE

"Bruce and Joyce attended virtually every Gaiters home football and basketball game and he remained the positive and optimistic person he had been all his life."



CANADIAN
RED CROSS
QUÉBEC

Make a **donation**
or become a **volunteer**

WWW.REDCROSS.CA

New youth dance and theatre venue design revealed

Record Staff
SHERBROOKE

Sherbrooke City council has approved the architectural design of the new specialized dance and theatre venue for young audiences to be built beside the Jean-Besré performing arts centre.

At its last meeting, Council endorsed the selection of the winning team of firms made up of CIMAISE, Atelier Big City, Pageau Morel, Groupe EGP, and Vinci Consultants in the multidisciplinary architecture competition launched last December.

The team, which includes both architectural and engineering firms, will have about six months to develop plans and specifications for its design concept. The plans and specifications will be used to launch the call for tenders for a general contractor responsible for carrying out the work scheduled to begin in the spring of 2020.

The venue will be adjacent to the

Jean-Besré Center for the Performing Arts (CASJB) at the corner of Wellington South and Depot Streets. It will be a 300-seat auditorium with a total area of approximately 1,600 square metres.

"The facade of the building will be very colorful and attractive to young people, who will come in large numbers," said Mayor Steve Lussier. "I am proud to see that the new building will fit very well into CASJB."

The new theatre's program will focus on theater and dance for young audiences. Secondary programming for the general public will consist mainly of shows by Sherbrooke organizations.

The project will require a total investment of approximately \$8.3 million, of which \$1.1 million will come from the City of Sherbrooke. The provincial and federal governments respectively have confirmed grants of \$4 million and \$2.7 million. The specialized broadcaster Côté scène will inject \$500,000 into the venue, and will manage the new stage.



(VILLE DE SHERBROOKE)

An artist's conception of the new performance venue, attached to the current Jean-Besré Centre, framing a public square.

Sherbrooke reveals slight overrun in snow removal balance sheet

Record Staff
SHERBROOKE

The annual report of the City of Sherbrooke Maintenance and Roads Department submitted its annual snow removal balance sheet to Council

on Monday, June 4. This is the 8th report submitted since the City adopted a winter viability policy in 2010. The report, "Living with winter," is available on the City's website.

Among the report's highlights, thanks to the relatively mild tempera-

tures and moderate snowfall in the last two months of 2017, a budget surplus of \$247,000 was recorded. That had a positive impact on last year's municipal budget.

The situation changed radically in the first four months of 2018, when above-

average snowfall, frequent ice storms (five), and significant amounts of rain in January resulted in higher than expected expenditures of \$912,000 for that period.

The municipal snow removal budget is spread over a calendar year, from January to December. It will therefore be necessary to wait until the end of December 2018 to know the real impact on the budget. However, the Department already anticipates cost overruns for 2018 unless conditions are exceptionally mild in the fall.

The 2017-2018 winter seasons will have cost about \$665,000 in excess of the annual global snow removal budget of \$9.9 million.



The CHUS' leading-edge sectors

Did you know that the CHUS has gained a reputation for excellence in several cutting-edge sectors, such as:

- Cerebral chemotherapy through the transient opening of the blood-brain barrier
- Advanced 3-D MRI-guided neurosurgery
- Gamma knife neurosurgery
- Colorectal cancer screening
- Cyclotron production of radioisotopes

The expertise of neurosurgeon and neuro-oncologist David Fortin and researcher Maxime Descoteaux was recognized in an article entitled "Secrets of the Brain" published in the February edition of *National Geographic*.



Photo Credit: National Geographic

Innovating and pushing the limits of technology to benefit patients and the public are challenges addressed by the experts at the CHUS and its research centre on a daily basis.

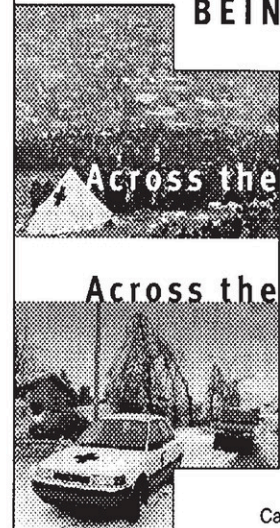


Follow us on



fondationchus.org

THE GIFT OF BEING THERE



24 hours a day
7 days a week
365 days a year

world
street



Canadian Red Cross
Québec Division

www.redcross.ca

1 800 JYCROIX
(1 800 592-7649)

Dumpsite uncovered at Huntingville chlorination station

By Matthew McCully

The construction of a water chlorination station on Winder Street in Lennoxville to service Huntingville area residents is on hold after the City of

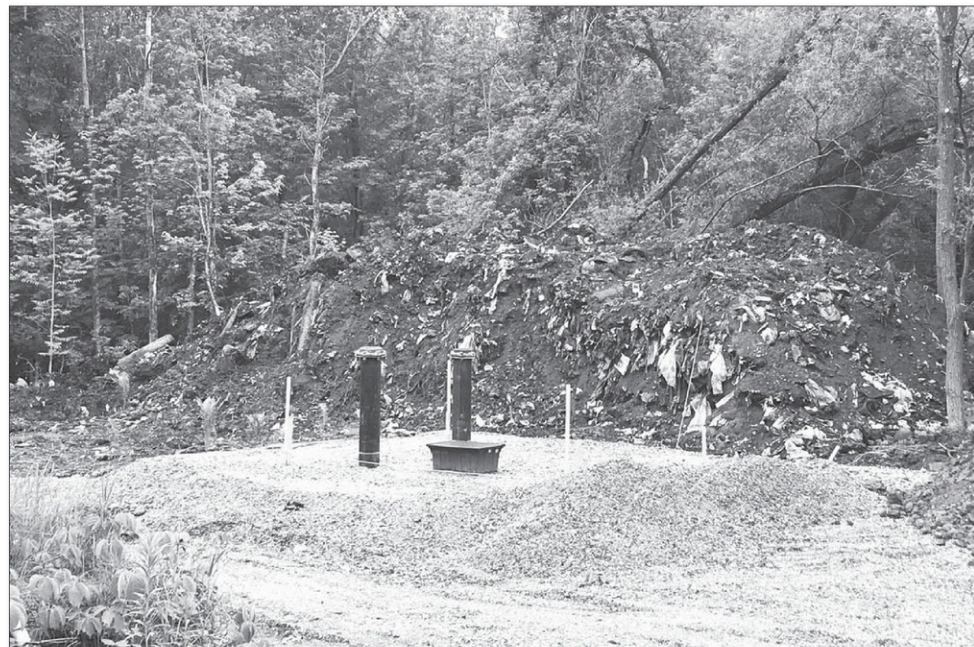
Sherbrooke uncovered what appears to be an abandoned dumpsite on the property intended for the project.

The large mound full of debris is on Winder Street between Mallory and Campbell Road.

The city is currently conducting a study to see what exactly is in the rubble and what impact it could have on the chlorination station project. The city said it will send the results of the study to the Ministry of Environments, which

will decide how to proceed. Some of the materials from the dumpsite may need to be removed and processed by Valoris, the City said.

PHOTOS BY MATTHEW MCCULLY



Study confirms the positive social impact of Centraide Estrie

By Matthew McCully

Centraide Estrie shared the results of a recent study done by Sherbrooke firm Niska, validating the work done by the organization and pointing to the positive impacts it has on the community.

Between June and September of 2017, the firm interviewed 28 different community organizations supported by Cen-

traide, and also held discussion groups and interviewed service users as well as counsellors and coordinators of the various groups.

The results pointed to four main areas where Centraide has positively affected the lives of people; reducing isolation, helping rebuild self-confidence, contributing to community development, and supporting success in young people.

During a press conference held at the Baobab Café in Sherbrooke, Niska representative Anne-Marie Nadeau outlined the details of the study, and shared some of the testimonials of people whose lives were changed thanks to interventions from among the 68 community organizations supported by Centraide.

The full study, made public yesterday,

is available on the Centraide Estrie website.

Centraide supports 68 different community organizations across the Estrie region, affecting over 65,000 townshippers with the help of over 1,000 volunteers.



MATTHEW MCCULLY

Centraide Estrie President Yves Jodin, Niska Development Coordinator Anne-Marie Nadeau and Centraide Estrie Director General Marie-Hélène Wolfe, announced results of a recent study validating the work supported by Centraide.

THE
RECORD
THE VOICE OF THE EASTERN TOWNSHIPS SINCE 1897

FRIENDSHIP DAY SPECIAL: visit our booth in St. Antoine school to renew your subscription or take a new subscription at our special rates:

3 months \$47.00 (reg. \$ 50.59)	1 month online \$ 7.00 (reg. \$ 7.46)
6 months \$92.00 (reg. \$ 97.73)	12 months online \$42.00 (reg. \$82.21)
12 months \$169.00 (reg. \$178.21)	(There's now an app for iOS, Android, Windows, Blackberry)

With a 12-month print subscription, just add \$5.00 to get a one-year online subscription too!

Mail, email or fax this coupon to us at 6 Mallory, Sherbrooke, QC J1M 2E2
Tel.: 819-569-9528, Fax: 819-821-3179, Email: billing@sherbrookerecord.com

New subscription _____ Renewal _____

NAME _____

ADDRESS _____

TELEPHONE _____

EMAIL _____

PAYMENT BY: CASH _____ CHEQUE _____ VISA _____ MASTERCARD _____ AMOUNT PAID: \$ _____

CREDIT CARD NUMBER: _____ EXPIRY: _____

EDITORIAL

You realize that the only reason you know what day of the week it is, is because you read it on your plastic pill container.

Ten handy hints to tell if you're old



TIM BELFORD

"You are only as old as you feel"
- Anonymous idiot

Getting old came up a while back when She Who Must Be Obeyed referred to herself as "middle aged." I did my best to stifle a snort and tactfully, I believe, pointed out that if that were so she must be planning on living to the age of 134. I went on to suggest that it was likely time that we looked reality, if not ourselves, in the face and admitted we were now what others would consider to be old.

But how is one to know when you have actually made the move from those middle years to becoming a senior? Is it a magic date, as in turning 60? What about those 50-plus groups that have popped up everywhere? Or is it only when the government officially deems you a senior and starts sending those lavish monthly pension payments? Where's the cut-off date?

Admittedly, old people today are living much different lives than their own parents or grandparents. The wonders of medical science have indeed extended our life spans and in most cases improved our quality of life. Still, the delusion persists that somehow we can ignore the passing of time if only we take up mountain climbing or sky diving the minute we retire. If, indeed, we are only as old as we feel, then my age runs from 35 on a good day to about 120 after spending six hours working in the yard.

No, there must be some way of knowing you are officially "old." So here are just a few suggestions that would indi-

cate that not only have you've reached the top of the hill you've got at least one foot firmly planted on the other side.

1.You find yourself standing with one hand inside the refrigerator trying to decide whether you've just put something back or were planning on taking something out. The corollary to this is realizing you put the milk in the cupboard.

2.You manage to sprain your ankle trying to put your slippers on in the morning or you pull a ligament while adjusting your socks.

3.You have a dinner party with the same "party animals" that you've been dinning with for years and realize you've had cocktails, an appetizer, the main course, dessert and wine and still managed to be home by 8:30.

4.You get a government tax rebate for home improvements because they involved a safety bar in the shower, new railings and wider steps, a wheelchair ramp and the installation of a walk-in tub.

5.You realize that the only reason you know what day of the week it is, is because you read it on your plastic pill container. This is providing you didn't manage to take Tuesday's and Wednesday's pills on the same day.

6.The young clerk at the store gives you the senior's discount without asking.

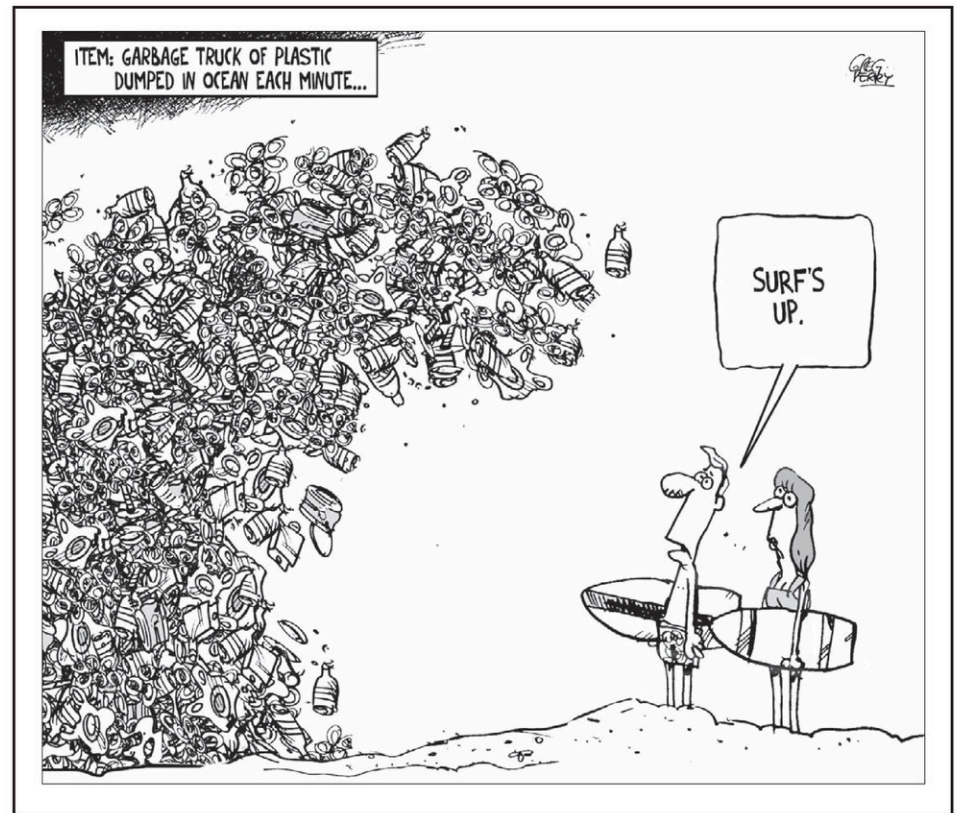
7.You do all your grocery shopping on Wednesday because it's senior's discount day at the local Provigo.

8.You got down on your knees to do some weeding in the garden and your wife had to call the first responders to get you up.

9.You spend an inordinate amount of time ensuring your blood pressure is down, your libido is up and your bowel movements are regular.

10.You remember black and white TV, ice boxes, 45 records, when a "party line" wasn't a dating app, houses with only one bathroom, sock hops, Lawrence Welk, a doctor who made house calls and the last year the Leafs won the Stanley Cup.

If you nodded your head at more than



three of the above, you're old. So there you have it and if you are "old" I'm sure you can add a dozen more indicators to the list. I'd like to hear them. Just let me know at tlbelford@videotron.ca. That is, of course, if you remember.

Record readers starting young



COURTESY PENNIE LYNCH

Rose Lynch, 6 months old, precious daughter of Timmy Lynch and Catherine Lussier of Richmond. She really enjoys the Record. She is the youngest granddaughter of Gramma and Granpa Lynch (Brian and Pennie). Submitted by Pennie Lynch

THE RECORD

6 Mallory, Sherbrooke, Quebec J1M 2E2
Fax: 819-821-3179
E-MAIL: newsroom@sherbrookerecord.com
WEBSITE: www.sherbrookerecord.com

SHARON McCULLY PUBLISHER(819) 569-9511
MATTHEW McCULLY ASSOCIATE EDITOR (819) 569-6345
GORDON LAMBIE ASSOCIATE EDITOR .. (819) 569-6345
STEPHEN BLAKE CORRESP. EDITOR(819) 569-6345
SERGE GAGNON CHIEF PRESSMAN(819) 569-4856
JESSE BRYANT ADVERTISING MANAGER ..(450) 242-1188

DEPARTMENTS
ACCOUNTING(819) 569-9511
ADVERTISING(819) 569-9525
CIRCULATION(819) 569-9528
NEWSROOM(819) 569-6345

KNOWLTON OFFICE
5B VICTORIA STREET, KNOWLTON, QUEBEC, J0E 1V0
TEL: (450) 242-1188 FAX: (450) 243-5155

PRINT SUBSCRIPTIONS

QUEBEC:		GST	PST	TOTAL
1 YEAR	155.00	7.75	15.46	\$178.21
6 MONTHS	85.00	4.25	8.48	\$97.73
3 MONTHS	44.00	2.20	4.39	\$50.59

ON-LINE SUBSCRIPTIONS

QUEBEC:		GST	PST	TOTAL
1 YEAR	71.50	3.58	7.13	\$82.21
1 MONTH	6.49	0.32	0.65	\$7.46

Rates for out of Quebec and for other services available on request.

The Record is published daily Monday to Friday. Back copies of The Record are available.

The Record was founded on February 9, 1897, and acquired the Sherbrooke Examiner (est. 1879) in 1905 and the Sherbrooke Gazette (est. 1837) in 1908. The Record is published by Alta Newspaper Group Limited Partnership.

PM#0040007682

Return undeliverable Canadian addresses to The Record, 6 Mallory Street, Sherbrooke, QC J1M 2E2

Member
ABC, CARD, CNA, QCNA

See your gift grow



Development and Peace

1 888 234-8533
www.dev.org

The Border Report

They are finishing up one school year and will be diving into next year's academic challenges in just a few months, taking that next step.

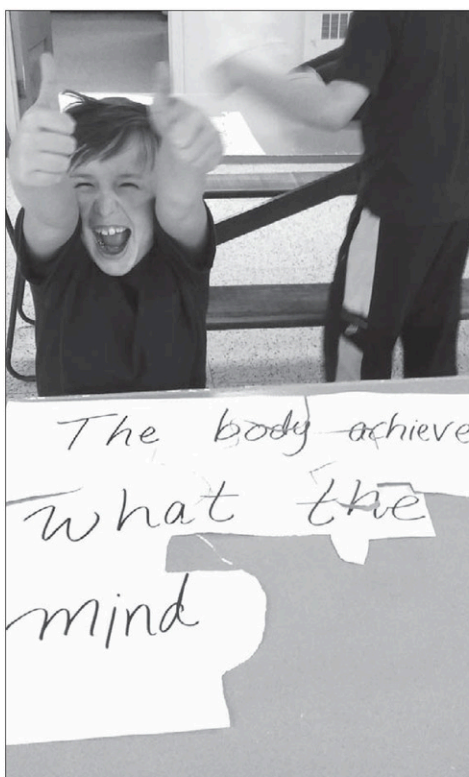
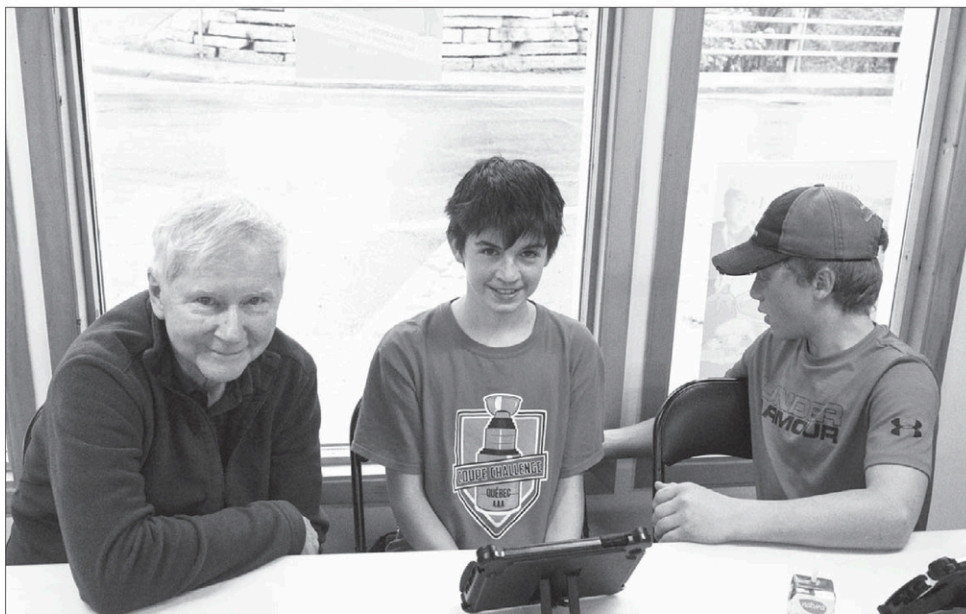
PHELPS AIDE PHELPS HELPS

By Clea Corman

June means the end of the school year and the end of Phelps' weekly sessions, but for many of our students, it means a new beginning. They are finishing up one school year and will be diving into next year's academic challenges in just a few months, taking that next step. Our elementary and high school students are completing end of year exams, the culmination of all the material learned this year. Some of our older students are moving on to cégep, others exploring career options, and some will be returning to high school for their final year. As a dynamic organization, there seems to be new beginnings around every corner; later this month, our space will be undergoing renovations to accommodate our growing number of participants and to adequately support our diverse offerings. To wrap up this amazing year, we will be hosting an end of year party on June 7th from 5-6pm for our 30+ volunteers and 160 participants and their families. We look forward to seeing everyone and celebrating the end of another successful school year!

Phelps Aide Phelps Helps is a rural community non-profit striving to reduce the elevated drop-out rate in the

Stanstead area. Phelps was started in 2012 by two community members, and has grown from a single program to seven unique programs, providing Stanstead area youth with free tutoring, educational and career support and hands-on learning from Grade 3 to the end of high school and further. Phelps' Summer Program, a free day camp for 10 to 13 year olds, will be running from August 13th to 17th. Registration is open until June 30th and there are only 25 spots! For more information, email us at info@phelpshelps.ca or call Phelps' offices at 819-704-0799.



FRONTIER ANIMAL SOCIETY

Featured pet: Bronx

Over the past several weeks featured five cats and two dogs who, for one reason or another, were being overlooked by potential adopters. Some were older, some were very shy, some had medical issues and our most recent, a Labradoodle named Milo, needed a very experienced adopter willing to help him overcome his behavioural issues. First the good news! Both dogs and four of the five cats have all found wonderful homes and all are doing extremely well.

Now for the bad news...

Sadly, Bronx who was featured in early April, has yet to find a home and he is still waiting for family of his own. We've decided to run him again.

When Bronx first arrived at our shelter, he was quite timid. With time, patience and kindness, he learned to be trusting of people and he has now blossomed into a wonderful and affectionate cat. Alone most of the time, he has come to love when he has visitors and he loves to be pet. Bronx is quiet, gentle and unassuming in his manner. We've nurtured him and he has responded tenfold.

The caveat? Bronx is FIV positive. Bronx is in good health otherwise and with a healthy diet to keep his immune system strong, he has just as much potential to live a long and happy life as any cat. He deserves his chance too.

Feline immunodeficiency virus (FIV) is a very man-

ageable disease which is NOT contagious to humans and NOT contagious to other species of animals. FIV is spread from cat to cat primarily through bite wounds so cats with FIV CAN live healthily and harmoniously in a house with non-infected cats, if they are all on friendly terms. Sharing food and water bowls, litter pans, and even grooming each other will NOT spread the virus.

At the shelter, Bronx spends day after day after day, alone in a room. Because we are a shelter with an ever changing dynamic of cat personalities, we have no choice but to keep Bronx separate from the colony. Bronx has not shown any aggressive towards other cats, but we have a few "bullies" so we can't take the chance.

Despite having some trust issues at the start, Bronx is really very much a people cat and he will be fine as the only cat in your home. He will love you unconditionally. We believe he can also live safely with another gentle feline companion. Bronx is approximately a year old and he is so ready for a home of his own.

To inquire about adoption, please send an email to frontieranimalsociety@gmail.com or call the shelter at 819.876.7785. We also hold a cat adoption open house every Saturday from 10 a.m to noon at 2405 Griffin in Ogden.



Val-Saint-François collects 47 tonnes of hazardous materials

Record Staff

the environment."

A confidential document shredding service was also offered free of charge for the second year, where citizens could dispose of documents they wish to dispose of safely. New this year, students from the Odyssee school in Valcourt collected 1,291 kg of dead batteries. The materials were safely disposed of rather than polluting the environment.

All told, the activity attracted 396 participants collecting 25.1 tonnes of hazardous materials.

For the 22nd consecutive year, the Val-Saint-François MRC held its special days of hazardous household waste collection. These take place in three major municipalities of the MRC in order to be accessible to as many citizens as possible. "This year, we have amassed 47.3 tonnes of hazardous materials," said MRC Prefect Luc Cayer. "We are pleased to see that citizens are increasingly aware of the dangers these products represent to



COURTESY

Volunteers, participants, and local dignitaries gathered over the weekend to collect 47.3 tonnes of hazardous waste from within the Val Saint-François MRC

City aims to moderate winter nighttime parking ban

Record Staff
SHERBROOKE

an operation is not planned for the night.

Sherbrooke City Council has requested an amendment to its by-law no. 1 to allow the lifting of the winter ban on night parking on its streets if there is no snow removal operation planned.

The by-law covers the period from November 15 to March 31. The public will be encouraged to subscribe to the free B-CITI mobile application, call 819 821-5858, or check the City's Facebook page or the City's website at sherbrooke.ca, after 4 p.m. each day, to ensure that such

This decision follows a two-year pilot project that allowed night parking bans to be lifted at certain times between November 15 and March 31. The results of the pilot project showed that a growing number of citizens were complying with regulations when the ban was not lifted. It is therefore reasonable to believe that the possible lifting of the ban throughout the winter period would make life easier for citizens while avoiding an increase in the costs of snow removal. Fines for non-compliance will be increased from \$35 to \$50.

Sherbrooke chooses location for its first legal cannabis outlet

Record Staff
SHERBROOKE

Sherbrooke City Council has accepted a proposal for a branch of the Quebec Cannabis Corporation to be established in Sherbrooke and decided that it will be located in the quadrilateral formed by Jacques-Cartier Blvd. South, Belvedere St South, Galt W. and King St. W.

"The choice of this location was made after consultation with the Quebec

Cannabis Corporation (SQDC), the Public Health Department of the CIUSSS of Estrie-CHUS, and the City's Advisory Committee on the Legalization of Cannabis (CCLC), which is made up of representatives of several concerned municipal departments. This quadrangle meets the criteria required by the Société des alcools du Québec (SAQ)'s rollout plan," announced Sherbrooke Mayor Steve Lussier.

According to the City's urban planning by-laws, the SQDC branch must be located in an area that allows commercial use for businesses with a maximum surface area of 300 square meters.

Although the bill and its regulations have not yet been adopted by higher levels of government, the City of Sherbrooke is preparing for the sale of cannabis on its territory.



OPERATION BACKPACK

Equipped to Learn

Every donation helps to equip a child in our community with a new backpack and school supplies

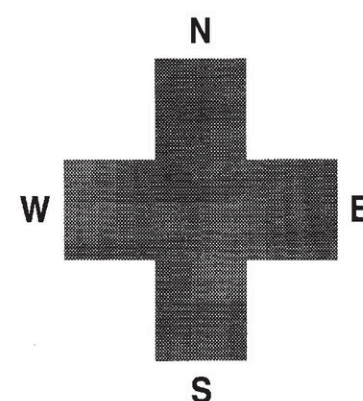
To contribute please send a cheque payable to

The Lennoxville District Women's Centre
257 Queen St. Sherbrooke QC J1M 1K7

Charitable receipts will be issued for donations of \$10 or more

For more information please contact us

(819)564-6626 info@ldwc.ca



Canadian Red Cross
Quebec Division

Anywhere. Anytime.

1-800-592-7649

www.redcross.ca

Magog Public Market ready to fly June 24

Record Staff

The City of Magog and the Memphrémagog MRC has confirmed their partnership with the Magog Public Market, which will open on Sunday, June 24 at the Des Cantons Beach.

Mayor Vicki-May Hamm said she is looking forward to the idea, adding, "It's been so long that people have been asking us for a public market in Magog. We have not hesitated for a second to make our financial contribution and major technical support. It was not normal that Magog did not yet have a market for its citizens, tourists, and vacationers."

The City will contribute more than \$60,000, including \$20,000 in grants and an estimated \$43,000 in miscellaneous technical services, such as the purchase of a storage shed for equipment, electrical connections, access to water, and free parking during market hours. Professional support will also be provided to organizers so that the activity has the least possible environmental impact and is environmentally responsible, especially in terms of sorting and management of residual materials.

The Memphrémagog MRC has offered a grant of \$20,000, as part of the Structural Project Support Policy to improve living environments. According to Stanstead Township Mayor and Chair of the MRC's Agricultural Advisory Committee, Francine Caron Markwell, "it is certain that giving citizens of the MRC access to fresh produce from our region in an environment as extraordinary as that of Des Cantons beach contributes to the improvement of their quality of life. This is a great family outing that combines fun with practicality."

Project promoter Jean-Simon Charlebois said he is thrilled about opening the market this coming Sunday, June 24. "My colleagues and I, all volunteers, have been working very hard for several months to set up the cooperative and organize the elements that will make the Magog public market appreciated by consumers and producers," he said. "We have paid particular attention to the choice of exhibitors so that there is a great diversity of products without too much competition so as not to hurt business. Our goal is to promote local producers and artisans as well as the benefits of healthy eating while having fun with the family."

The market will be held every two weeks for eleven Sundays from 10 a.m. to 2 p.m. from June 24 to October 21. For the exact dates, consult the market's Facebook page, its website (www.marchepublicmagog.com).

The market will bring together about twenty exhibitors as producers of fruits, vegetables, and honey, in addition to a butcher's shop, a bakery, a cheese factory, maple products, teas, coffees, and juices.

Parking is free for two hours for market customers and all day for exhibitors and volunteers.



(COURTESY VILLE DE MAGOG)

Market promoter Jean-Simon Paradis Charlebois (left to right), Magog Mayor Vicki-May Hamm, Stanstead Township Mayor and Chair of the Memphrémagog MRC's Agricultural Advisory Committee Francine Caron Markwell, and producer Cassandre Veillette, prepare for the new public market.

2019 Hyundai Veloster First Drive



Odd one out gets better, quicker, more comfortable

PHOTO: B. HUNTING



The world of fun, small hatchbacks is shrinking fast. With Ford poised to sweep the Fiesta and the Focus off of the board, Chevrolet ending production of the Sonic, and Honda resolutely resisting the urge to affix the Si badge to its liftback, anyone who wants to be able to haul stuff and also maybe dodge autocross cones on the weekend is facing a dwindling pool of options.

Into this void steps the 2019 Hyundai Veloster. Available in both vanilla and 'rated-r-for-race' flavours, the Veloster aims to buttress the ranks of commuters that can also communicate well with the driver when a gap in traffic opens up and the right foot feels the need to flatten itself.

Asymmetrical Warfare

Let's get this out of the way: yes, the 2019 edition of the redesigned Veloster keeps its signature three-door setup. I don't mean three doors including the hatch. Rather, there's a single long portal on the driver's side, and then two smaller doors on the passenger side, with the rear-most hinge hidden up in the window pillar to maintain the coupe-like illusion.

It's a unique design choice, to say the least, but it's not just there to raise eyebrows - it actually makes it much easier to slide into the pair of buckets moulded into the back of the Hyundai (as long as you don't mind scooting over the plastic console that separates left from right).

In fact, the Veloster is surprisingly comfortable in the rear quarters, gaining a small boost in headroom for 2019 despite the car's overall height and length hewing close to the previous

model. There's plenty of space for cargo, too, and with more than 563 litres of storage available you're looking at a hatchback with greater capability than many pricier - and bigger - sport-utility vehicles.

More Power

Speaking of capability, Hyundai has boosted the base model Veloster's drivetrain to better take on its most-affordable rivals. A new 2.0L 4-cylinder engine joins the lineup for 2019, giving the entry level car a 15-horsepower jump (147 ponies in total), and another small increase to 132 lb-ft of torque (with combined fuel efficiency listed in the neighbourhood of 7.8L/100 km).

For my drive of the new Veloster through the rolling hills and ranch lands that surround Austin, Texas, however, I was directed to the hatchback's performance-oriented 1.6L turbocharged four (no base models were available to sample). On paper, the engine is largely identical to the forced induction unit found in the previous generation car, delivering 201 hp and 195 lb-ft of torque, but this time there's an overboost feature on hand to push out 202 lb-ft in short stints. It's also a match for the base motor in terms of combined fuel efficiency.

Stepping Out

Although the numbers on the page might appear largely identical when comparing old and new versions of the Hyundai Veloster Turbo, the overall execution of the drivetrain has been thoroughly improved. Gone is the sense of hesitation that used to accompany full-throttle shifts when equipped with the vehicle's 6-speed manual (available on both turbo and non-turbo cars), and in its place is a unity of purpose that makes it actually fun to explore the upper reaches of the Veloster's power band. The shift feel, too, has been smoothed to the point of perfection, and clutch travel and take-up is predictable and easy to modulate.

It's a night-and-day makeover

for the Veloster Turbo, and it comes hand-in-hand with a move towards a nimbler multi-link rear suspension and a more refined platform that had me impressed by how quiet and composed it remained even when the Texas asphalt devolved into the two-lane equivalent of a dusty cattle trail. It shouldn't be a surprise, really, as the Veloster cribbs much of its platform from the also-good Hyundai Elantra GT, a more upright hatchback that is available in a hotter 'Sport' variant.

Get On Veloster's Level

The Veloster Turbo is available with a Performance package that introduces ultra-sticky Michelin Pilot Sport 4 tires, and this is the model that will intrigue enthusiasts into coughing up the extra \$500 over the Turbo's starting MSRP of \$25,899. If you're looking for increased comfort, however, you can slip in to the Turbo Tech for \$28,899, which introduces a head-up display, a larger infotainment screen with navigation, and a louder stereo system (plus the ability to add the Performance pack if so desired, but only for manual-equipped cars). A seven-speed dual-clutch automated manual gearbox is also offered with the Turbo Tech (with base model Velosters offering a 6-speed traditional auto-matic).

Although I've yet to drive it, it's hard to argue against the base Hyundai Veloster's \$20,999 window sticker. With heated seats and steering wheel standard, and Apple CarPlay and Android Auto support included free of charge, it's clear that even buyers on a budget will find something to like about this uniquely styled, useful and affordable hatch. Still, for those looking for something extra to get their adrenaline flowing, the 2019 Hyundai Veloster Turbo answers almost every criticism levied against the original car while elevating the fun factor and overall refinement to level that puts it in the same conversation as its remaining hot hatch rivals.



IMPORTS WELCOME HERE!



1205 Wellington St. S.
569-5959
563-0036

Locally installed...
Nationally guaranteed

Have a problem?
Talk to Fernand!

Local Sports

"Winning the ETIAC was just icing on the cake," Coley said, explaining the Pipers are excited for the upcoming Toronto trip.

Galt Pipers running with The Wolfpack

By Matthew McCully

The Alexander Galt Regional High School bantam rugby team, recent winners of the (U14) ETIAC championship, are heading to Toronto next week to meet up with professional rugby league team, the Toronto Wolfpack.

According to teacher and coach Jean-Francois Coley, the Galt players will be introduced at the game and have the honour of escorting the pro players out onto the field for their match.

"Last year we had a great experience running bantam rugby for the first time. We had 21 kids sign up," Coley said.

This year, there were 32 players interested, but the team eventually dropped to 23, he said.

"The boys from last year were ready to go in September, and wanted to start early. They even looked at participating in a tournament in Niagara Falls in November, but it fell through," Coley said.

Since the end of last season, Coley said the players had been toying with the idea of taking a trip to gain experience playing against stronger clubs.

Through a family connection in Toronto, Coley learned about The Wolfpack last summer and their willingness to support the development of young players.

"So when Niagara Falls fell through, I whispered to the boys about maybe going to see some pro rugby, so they can appreciate what it's like," Coley said.

"We have college rugby here, but it's

not the same." He explained.

"They kept talking about it, and talking about it. Once I knew they were interested, Steph (team manager Stephanie McCully) and I talked about whether it was feasible."

While the manager worked on the logistics, Coley got in touch with some local Toronto clubs and The Wolfpack.

"The Wolfpack were incredibly hospitable, and offered us tickets for the group, as well as an invitation to practice, introductions in the game, access to the locker room, walking out with the players," Coley said.

He also got positive responses from some local rugby clubs, willing to go for a try or two against the Pipers. "We seem to have found a couple of clubs interested in having a friendly scrimmage," he commented.

"Winning the ETIAC was just icing on the cake," Coley said, explaining the Pipers are excited for the upcoming Toronto trip.

So far, 16 of the 23 players from this year's team have signed up to go to Toronto.

Assistant Coach Tim Pribus won't make the trip, but Coley said Mark

Gandey, from the Bishop's University coaching staff, will join the Pipers for the Wolfpack run.

"We have a few players I feel (and my assistant coach feels), are easily provincial level, if not national level talent," Coley said.

"They can't wait to see how far the bar is set nationally. I think our top seven can hold on against the national tops," Coley said, pointing out that the Pipers, unlike some more established clubs, only have a two month playing season.



COURTESY

Canadian rugby sevens squads look to showcase their skills in Paris

By Neil Davidson
THE CANADIAN PRESS

The margins are very slim on the HSBC World Rugby Sevens Series. Just ask Canadian women's coach John Tait.

"It'll give you stomach issues, for sure," said the six-foot-eight former Canadian international forward.

Take the women's World Series stop last month in Langford, B.C.

Canada needed a last-ditch length-of-the-field try by Charity Williams to dispose of No. 9 Ireland by a 19-17 score in its final pool game to make the Cup quarter-finals. Then, after clawing their way back from an early deficit to lead the U.S. 26-21, the Canadians turned over the ball on a flubbed restart and conceded a converted try with no time that gave the Americans a 28-26 quarter-final win.

The Canadian women went on to finish fifth, beating England and Ireland. But valuable points were lost in the standings.

The hope is that the final World Series stop in Paris, which starts Friday for the women and Saturday for the men, will set the tone for both Canadian

teams' runs at the World Cup Sevens in July in San Francisco.

"We definitely want to get back on the podium in Paris," said Tait. "But even more importantly, whether that happens or not, is to get some consistency in our defensive lines. If we're going to give up tries, the other team has to work a lot harder than they have been for them."

"If we can get our defence, our attack goes better as well."

Tait's team has had an up-and-down season with a roster ravaged by injuries and the early retirement of battered former skipper Jen Kish.

The Canadian women had three goals this season _ win the World Series, do well at the Commonwealth Games in Australia and finish the campaign with a bang at the World Cup Sevens.

The first two goals weren't met.

The Canadian women stand fourth in the World Series standings, tied with the U.S. on 44 points. Australia tops the table with 74, followed by New Zealand at 70 and France at 54.

And Canada lost 24-19 to England in the bronze-medal match at the Gold Coast Games.

Canada has finished third in the World Series four times in the last five

seasons. It was runner-up the other year.

This season Canada was fourth in Dubai, third in Sydney, 11th in Kitakyushu, Japan, _ where injuries played havoc _ and fifth in Langford.

The good news is Tait's roster is finally healthy. The hard-running Williams and Bianca Farella missed most of the season but are now giving opposition defenders fits. Captain Ghislaine Landry, a scoring machine, and Britt Benn also are back from injury.

Farella goes into the tournament on 96 tries with an opportunity to join Landry (107), Australia's Emilee Cherry (124) and New Zealand's Portia Woodman (178) in the century try club.

Canada will be without Julia Green-shields, who tweaked her knee in Langford but is expected to be back in time for the World Cup.

The women are in a pool with Russia, Australia and Fiji in Paris.

Australia, which won the first two events of the season, and New Zealand, which took the last two, will slug it out for the overall title. Defending champion New Zealand has won four of the last five titles, with Australia winning the other.

The Canadian men also want to finish

the World Series on a high note after a positive seventh-place showing last weekend in London that saw them rise from 11th to ninth in the overall standings.

Damian McGrath's team made the Cup quarter-finals for just the second time this season, only to run into a red-hot Fiji side in London. Fiji won 40-7 en route to its fourth straight tournament win _ and fifth in the last six events.

The Pacific Islanders, who lead South Africa by seven points in the standings, have won 25 games in a row.

Canada will be without Matt Mullins, who has returned home to have surgery on a badly dislocated finger. Josiah Morra replaces him on the roster.

The men's best finish this season was a fourth in Cape Town, losing to host South Africa in the bronze-medal game in the second stop of the Series.

They placed 11th in Dubai, 13th in Sydney, 11th in Hamilton, New Zealand, 10th in Las Vegas, 14th in Vancouver, 10th in Hong Kong and 10th in Singapore (where it won the previous season).

The men are in a pool with No. 2 South Africa, No. 11 Scotland and No. 15 Russia in Paris.

Death



Edythe Mae MORRISETTE (Nee Whitcher)
 May 27, 1927 (Foster, Quebec)
 June 1, 2018 (Toronto, Ontario)

It is with great sadness that the family of Edythe Morrisette announces her peaceful passing at North York General Hospital in Toronto on Friday, June 1, 2018 at the age of 91 years. Edythe was born in Foster, Quebec on May 27, 1927 to Beulah and Claude Whitcher. Dear mother of Sandra and Gwen of Toronto, and Karen (Andy Curtis) and Karol of Calgary. Grandmother of Arielle Curtis.

Edythe was a loving and caring mother and grandmother. Her kind and gentle nature was an inspiration to all who knew her. She enjoyed watching baseball and was an avid Blue Jays fan.

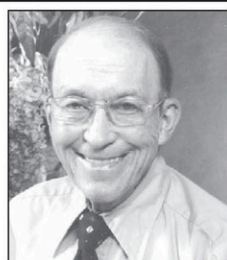
She is survived by her sister-in-law and brother-in-law, Beverly and Russell Nutbrown and sister-in-law, Doreen Morisette, along with several nieces and nephews and their families.

She was predeceased by her husband, Garth Elwood Morrisette; her brother, Allen and his wife Alice Whitcher; her brother-in-law, Garland Morisette and her son-in-law, Tim Campbell.

There will be a memorial service held in her honour in July in the Eastern Townships, Quebec. Condolences, photographs and memories may be forwarded through www.humphreymilesnewbigging.com.

HUMPHREY FUNERAL HOME A.W. MILES - NEWBIGGING CHAPEL LIMITED
 1403 Bayview Ave, Toronto ON
 PHONE: 416-487-4253 • FAX: 416-487-4395
www.humphreymilesnewbigging.com

Death



Herbert SHERPING

Mr. Oliver Herbert Sherping at Glen Stor Dun Lodge on Saturday, June 2, 2018 at the age of 97 years. Cherished father of Richard Lea (Yolande, née Legault) and Brian Wayne (Toni, née Olson). Sadly missed by his grandchildren Eric, Catherine (Glenn), Matthieu (Katherine), Nancy (Steve), Sandra (Sylvain), Audrey (Sébastien), and Kevin (Sonya). Great-grandchildren Luca, Liam, Kaelan, Gabriel, Renée, Caleb, Livy, and Alison (Félix). Dear brother of Gladys Inanda Price. Predeceased by his wife Edna May (née Lea) and his parents Knute Sherping (Skjerp) and Eveline Ovidia (née Granum). The family wishes to acknowledge their appreciation for the staff for the love and care they afforded to Herb during his stay at Glen Stor Dun Lodge. Cremation has taken place. Family will be in attendance at the Wilson Funeral Home, 822 Pitt Street, Cornwall, on Saturday June 9, 2018 from 2 to 4 p.m. Interment to take place at a later date at Elmwood Cemetery in Waterville, QC. If so desired, contributions in his memory to the Diabetes Association would be appreciated by the family. Online messages of condolence may be made in the obituary section of: www.wilsonfuneralhome.ca

WILSON FUNERAL HOME
 822 Pitt St., Cornwall ON
 PHONE: 613-938-3888
www.wilsonfuneralhome.ca

Datebook

THURSDAY, JUNE 7, 2018

Today is the 158th day of 2018 and the 80th day of spring.

TODAY'S HISTORY: In 1776, Richard Henry Lee proposed a resolution calling for a declaration of independence to the Continental Congress.

In 1929, Vatican City became a sovereign state.

In 1942, the Battle of Midway ended in an Allied victory.

In 1971, a U.S. Supreme Court ruling set the precedent that vulgar writing is protected under the First Amendment.

In 2006, Abu Musab al-Zarqawi, leader of al-Qaida in Iraq, was killed by a U.S. airstrike.

TODAY'S BIRTHDAYS: Paul Gauguin (1848-1903), painter; James Braddock (1905-1974), boxer; Jessica Tandy (1909-1994), actress; Gwendolyn Brooks (1917-2000), poet; Dean Martin (1917-1995), singer/actor; Tom Jones (1940-), singer; Liam Neeson (1952-), actor; Orhan Pamuk (1952-), author; Prince (1958-2016), singer-songwriter/musician; Karl Urban (1972-), actor; Allen Iverson (1975-), basketball player; Bill Hader (1978-), actor/comedian; Anna Kournikova (1981-), tennis player; Michael Cera (1988-), actor; Iggy Azalea (1990-), rapper.

TODAY'S FACT: Pope Julius II hired the Swiss Guard to serve as his personal protection in 1506. The paid mercenary force has been protecting popes in Vatican City ever since.

TODAY'S SPORTS: In 1978, the Washington Bullets (now Wizards) won the franchise's first and only NBA championship.

TODAY'S QUOTE: "Exhaust the little moment. / Soon it dies. / And be it gash or gold it will not come / Again in this identical guise." – Gwendolyn Brooks, "Annie Allen"

TODAY'S NUMBER: 1,000 – estimated population of Vatican City in 2017.

TODAY'S MOON: Between last quarter moon (June 6) and new moon (June 13).

Lettuce recall serves as reminder to practice good hand hygiene



ASK THE DOCTORS
 By Eve Glazier, M.D.,
 and Elizabeth Ko, M.D.

However, a few strains of E. coli cause disease, including gastroenteritis, which is what we're seeing with the present outbreak. And the potential dangers of the "bad" versions of E. coli don't end there. Pathogenic strains can cause illnesses outside of the gastrointestinal tract, including respiratory illness, pneumonia, urinary tract infections and neonatal meningitis.

When it comes to the current outbreak, laboratory tests show that the strain involved, identified as E. coli O157:H7, produces a particularly nasty toxin; in fact, the hospitalization rate has been higher than in previous outbreaks. As you noted in your question, this outbreak centers around romaine lettuce, which has been contaminated with fecal material containing the pathogenic E. coli.

Infection with E. coli begins anywhere from two to five days after exposure. The first symptoms are abdominal pain, cramping and tenderness, which within 24 hours are followed by diarrhea. As the infection progresses, the diarrhea becomes increasingly watery and – this can be the scary part – visibly bloody. That's because the toxin in this particular strain damages the lining of the small intestine. Nausea and headache may accompany the diarrhea, and some people may experience chills and fever. The disease typically runs its course in a week or so. However, in some vulnerable populations, such as young

children, older adults and those with weakened immune systems, something called hemolytic uremic syndrome, which is a type of kidney failure, can occur.

The federal Centers for Disease Control and Prevention has warned consumers against romaine lettuce grown in the Yuma, Arizona, region. Unless you know specifically where the romaine lettuce in your fridge originated, it is safest to throw it away. This includes whole heads, hearts, pre-packaged lettuce mixes and premade salads. These same precautions apply to romaine served in restaurant.

In general, the best precaution against infection with E. coli is good hand hygiene. Always wash hands after using the bathroom, changing a diaper or helping someone else use the toilet. Wash hands before handling and preparing food, and after contact with animals.

Always wash fruit and vegetables thoroughly under running water; cook meats to their recommended internal temperatures; and be careful about cross-contamination in the kitchen. Anything that has come into contact with raw meat – whether it's your hands, countertops, knives, cutting boards or utensils – is a potential source of disease-causing E. coli.

Eve Glazier, M.D., MBA, is an internist and assistant professor of medicine at UCLA Health. Elizabeth Ko, M.D., is an internist and primary care physician at UCLA Health.

Learning happens in everything we do.
FamilyLiteracyDay.ca

Twitter, Facebook, YouTube icons and Family Literacy Day logo.



TOWNSHIPS

If you want to drink, that's your business. If you want to stop, we can help. Call Alcoholics Anonymous 1-888-424-2975, www.aa.org

LENNOXVILLE

Uplands Cultural and Heritage Centre presents Souffle du vent from May 6 to July 8, 2018. The exhibit showcases the works of two artists living in the Eastern Townships, Lucie St-Jean & Mary Cartmel, who express themselves through painting and sculpture. Lucie St-Jean works imperfect lines that reflect freedom and seek to immortalize the wind and make it appear in her paintings. Mary Cartmel is intrigued by the contrast between the hardness and mass of the stone versus the delicate lightness and movement of birds. She represents them in the contemplative repose, lifting into flight, or landing to rest. Uplands, 9 Speid Street, Borough of Lennoxville is open Wednesday to Sunday from 1 p.m. to 4:30 p.m. (closed on holidays).

NORTH HATLEY

Naomi Bristow, The Yodelin' Cowgirl, at The Piggery Theatre on Wednesday, June 27 at 8 p.m. Come and hear music of Loretta Lynn, Dolly Parton, Patsy Cline, Tammy Wynette, Patti Page and many more. Tickets are available by contacting Janet McBurney at 819-565-9716 after 6 p.m. Proceeds to benefit Plymouth-Trinity's UCW.

LENNOXVILLE

The Lennoxville Elementary School P.P.O. presents Silent Auction and Bazaar on June 9, Friendship Day, from 9 a.m. to 3 p.m., in the school cafeteria. Some items up for bid: ski tickets; jewellery and other pampering essentials, large array of gift certificates, event passes for some summer fun, gift baskets, author signed books and so much more. Tables available, contact lennoxvilleppo@gmail.com

RICHMOND

Sherbrooke Connection (for men and women) will meet on Thursday, June 14, 2 p.m. to 3:30 p.m., at the Wales Home, 506 Route 243 North, Cleveland (near Richmond). Program: Summer Time. Sit back and relax to the soothing sounds of the autoharp with musician Ann Clark. "Growth is never a finished product!" with inspirational speaker Cora Brossard of Yarmouth, NS. For more information call Pauline at 819-563-8061 or email: sherbrookewc@yahoo.ca.

LENNOXVILLE

The Lennoxville and District Community Aid will be holding a Blood Pressure clinic on Tuesday, June 12 at 164 Queen Street, Suite #104, from 1:30 p.m. to 2:30 p.m.

WATERVILLE

The Lennoxville and District Community Aid will be holding Blood Pressure clinic on Tuesday, June 12 at the Town

Hall from 10 a.m. to 11 a.m.

MOE'S RIVER

Advance notice. The annual Moe's River Strawberry Ice Cream Social will be held on Sunday, July 8 from 2 p.m. to 5 p.m. at the Moe's River Church, parking in the Mill Yard and in Ronnie Haseltine's yard. Bring your own lawn chairs. There will be music, dancing, raffles, great conversation, desserts and of course ice cream and strawberries!

AYER'S CLIFF

Father's Day Brunch on Sunday, June 17 at Beulah United Church, 967 Main Street, Ayer's Cliff from 11 a.m. to 1 p.m. Come and enjoy a home cooked meal of ham, sausage, bacon, scrambled eggs, baked beans, pancakes with real maple syrup, toast, fruit salad, coffee, tea and juice. Admission charged, children under 5 are free. All are welcome.

BULWER

500 card party at the Bulwer Community Center, Jordan Hill Road, on Thursday, June 7 at 1:30 p.m. Admission for cards and lunch with prizes following the card games.

DANVILLE

The Directors of the Danville Curling Club are pleased to invite everyone to the Club's annual Beef & Pork Mechoui on Saturday, June 16 from 5:30 p.m. to 7 p.m. at the Danville Curling Club, 1449 Route 116, Danville. Admission charged.

NORTH HATLEY

You are invited to a participatory workshop on Non-violent Communication on Sunday, June 10, at 10:30 a.m. How do we communicate? How can we communicate with others in a way that expresses compassion? Simon Stankovich will lead the workshop. All are welcome. Refreshments. UUEstrie, 201 Main St., North Hatley (downstairs). Info: 819-346-8273, www.uuestrie.ca, Facebook UU Estrie.

RICHMOND

There will be a CRIB TOURNAMENT on Saturday, June 9 at 1 p.m. at the Canadian Legion, Branch #15, Richmond, 235 College St. North. Come and join in the fun. Entry fee charged. We will also be holding our FATHER'S DAY BRUNCH on Sunday, June 17 from 9 a.m. until noon. Entry fee at door, 1/2 price for children under 12. This will be our last Brunch until September.

RICHMOND/MELBOURNE

Richmond County Historical Society invites everyone to the annual Ice Cream Social at the Market behind the Melbourne Township Town Hall, 1257 Rte. 243, Melbourne on Sunday, June 17 from 1:00 - 4:00 p.m. There will be ice cream with chocolate sauce and strawberries, coffee or lemonade, and cakes and cookies. Join us for this community event on Sunday, June 17.

LENNOXVILLE

Lennoxville and District Community Aid is inviting seniors and their families to DIRA-Estrie's "I Stand-Up for Myself!", an awareness-raising activity on the subject of bullying among older adults. The activity will be held on June 14 from 1:30 p.m. to 3:00 p.m. at the Amédée-Beaudoin Community Center, 10 rue Samuel Gratham, Lennoxville. Free admission. For more information please call Community Aid at 819-821-4779.

LENNOXVILLE

29th Annual Friendship Day 2018. Just a reminder that Lennoxville's Friendship Day is on June 9th this year. We are having the usual events such as artisans, children's games, a small tombola, children's face painting, crafts for children, hot cooked food on site and local musical entertainment. The artisans will be inside and outside the St. Antoine School. The small tombola will also be at the school yard and will include a dunk tank again this year. Children's face painting, and crafts for the young will be held in the large tent on the LES field. The Lennoxville Volunteer Firemen's Association will again running a canteen with hot food. There will be a petting zoo along with pony rides on the LES school yard as well. Under the gazebo at Centennial there will be local music starting after the parade. The parade starts at 10:30 a.m. from the corner of Charlotte and Queen and everything runs from there. After supper over at the

Atto Beaver Park there will be fireworks starting at dusk around 9:15 p.m. Hope to see you there. For information call 819-569-3118

BISHOPTON

Bishopton United Church, 54 Main, presents La Chorale Dud'ili'd'Ham, June 10, 2 p.m. Charge for tickets. Free for children aged 15 and under. Shared proceeds.

BURY

CHEP Video Conference: Why Can't I Sleep? Wednesday, June 13, starts at 10 a.m. (please arrive early). Eaton Valley Community Learning Centre (Pope Memorial Elementary School), 523 Stokes, Bury. Free to join; No reservation required.

RICHMOND

CHEP Video Conference: Why Can't I Sleep? Wednesday, June 13, starts at 10 a.m. (please arrive early). Richmond Regional High Community Learning Centre (375 Armstrong, Richmond). Free to join; No reservation required.

ACROSS		DOWN	
1 Cons	35 Round numbers?	1 Bleat	15 Londoner's biscuit
6 Not minor	37 Crony	2 Passports, etc.	17 Followed, as rules (2 wds.)
11 Love	38 Smidgens	3 — Lobos, of "La Bamba"	19 Ballroom number
12 Math term	40 Movie theater	4 Moscow citadel	20 NBA's Shaquille
13 State boldly	41 Two-bagger, briefly		22 Easy win
15 Cedar shakes	42 Authorize		24 Yves' schnoz
16 Gourd-shaped rattle	43 Derby or busby		25 Radium discoverer
18 Meadow	46 Jesuit founder		26 Facade
19 Earth's star	48 Bleach		27 — majeste
21 Nigerian native	50 One who serves		29 Adjust a watch
22 Rajah's consort	54 Mideast nation		34 Hazardous gas
23 Gopher st.	55 Box		36 Rich pastries
25 Grey Cup sports org.	56 Silvery fish		39 Snaillike
28 Shaman's quest	57 — Park, Colorado		43 Road map info
30 Billy — Williams			44 Excuse me!
31 "Where Eagles Dare" actress			45 Fourth dimension
32 CEO degree			46 Fast season
33 Before, to Blake			47 Shoestring
			49 — Aviv
			51 Decorate a doily
			52 Dog days in Dijon
			53 Thing, in law

Answer to Previous Puzzle

B	O	W	E	D		M	O	J	A	V	E	
A	R	I	S	E	N		A	V	A	L	O	N
S	E	T	T	E	E		L	E	G	E	N	D
			E	M	S		T	R	U			
	L	E	E	S	A	S	A	T	E			
R	E	N		F	I	B		T	R	O	U	T
A	T	T		R	E	B		U	S	U	R	Y
C	H	I	C	A		E	O	S		P	E	P
E	A	R	L	Y		Y	U	K		E	K	E
	L	E	I	S	T		S	E	A			
			M	V	P		I	N	K			
C	A	B	B	I	E		N	E	U	R	A	L
C	H	E	E	S	E		G	A	L	O	R	E
S	A	N	D	E	D		P	L	O	T	S	

6-7 © 2018 UFS, Dist. by Andrews McMeel Syndication for UFS

Send your social notes to: classad@sherbrookerecord.com

CELEBRITY CIPHER

by Luis Campos

Celebrity Cipher cryptograms are created from quotations by famous people, past and present. Each letter in the cipher stands for another.

" R VTN 17 TKI SWY TPXO... SDDU DKY
 GDDU TS XY TKI SWYO NTRI, 'XYGHRK,
 ODJ'PY DJP LJO.' " — ZTSSGY DC SWY
 ZJGLY ADXZTSTKS XYG ZPDDUN

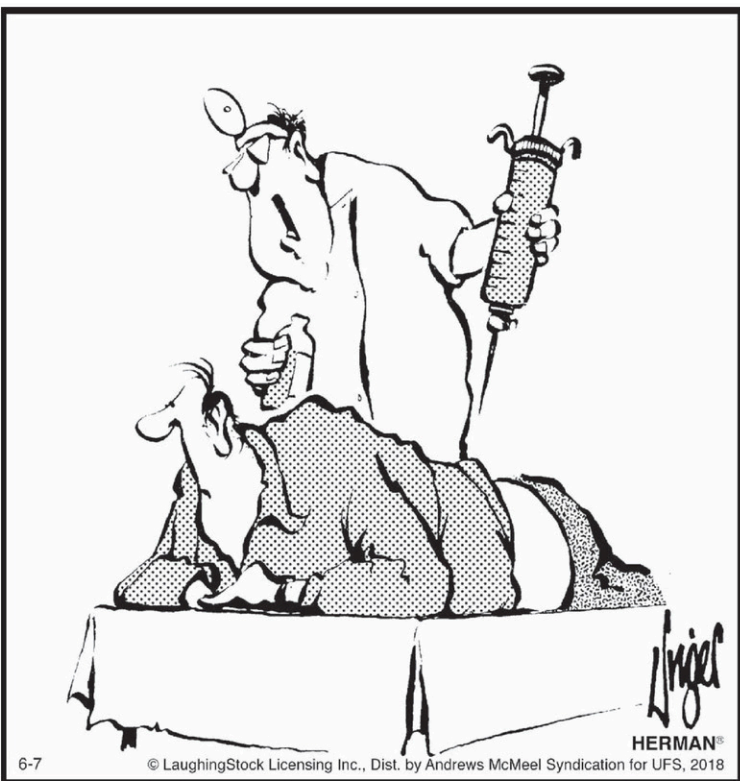
Previous Solution: "The free men of the world are marching together to victory." — General Dwight D. Eisenhower, D-Day, June 6, 1944

TODAY'S CLUE: F equals F

REALITY CHECK



HERMAN



"I'll give you something to ease the pain."

ALLEY OOP

HAVING FAILED TO RECOVER THE ORIGINAL LETTER FROM WASHINGTON TO HAMILTON, DOC HAS WRITTEN A COPY. THE TEAM NOW RACES TO HAMILTON'S CAMP TO DELIVER IT.



ARLO & JANIS



THE BORN LOSER



FRANK AND ERNEST



GRIZWELLS



MONTY



Go grocery shopping with dietitians. When you choose products with the Health Check symbol, it's like shopping with the Heart and Stroke Foundation's dietitians, who evaluate every participating product based on Canada's Food Guide.

Check for Health Check™

Diabetes The New EPIDEMIC

Diabetes Québec

Information and donations: (514) 259.3422 or 1.800.361.3504 www.diabete.qc.ca

REACT NOW!

CALL SHERBROOKE: (819) 569-9525 BETWEEN 8:30 A.M. AND 4:30 P.M.
 E-MAIL: classad@sherbrookerecord.com
 OR KNOWLTON: (450) 242-1188 BETWEEN 9:00 A.M. AND NOON

DEADLINE: 12:30 P.M. ONE DAY PRIOR TO PUBLICATION
 OR MAIL YOUR PREPAID CLASSIFIED ADS TO
 THE RECORD, 6 MALLORY, SHERBROOKE, QUEBEC J1M 2E2

CLASSIFIED

035 For Rent

CLASSIFIEDS ONLINE!
 www.sherbrookerecord.com

340 Garage Sales

COOKSHIRE-EATON

BIG GARAGE SALE, many tools big & small, fishing equipment, furniture, electric organ & bench, 2 wheel trailers, tires to fit Cherokee Jeep 17", 4 wheeler ATV #2 up seat, kitchen ware, dishes etc. small gas stove, many other items. June 9, 8 a.m. to 4:30 p.m. June 10, 9:00 a.m. to 3:00 p.m.

Hurry to 1780 Spring road, off 108, look for balloons and tall cedar hedge.

340 Garage Sales

HUNTINGVILLE
 CONTENTS OF workshop for the late Bill Stuart. 4240 Hughes St./Rte 147 (near Huntingville) June 16, 2018 from 9:00 a.m. o 4:00 p.m. General drill press, planers, Dewalt planer, miter saw, circular saw, lathe, band saws, jig saws. Many hand tools, in cases, by Mikita and Dewalt. Set of sockets. Lumber, bundles of cedar shingles, bower, antiques-milk can, skis and poles, 4 arrowback chairs, hand planers and levels. and much more. Priced to sell

190 Cars For Sale

CLASSIFIEDS ONLINE!
 www.sherbrookerecord.com



Make your classified stand out, add a photo for \$10. per day. Deadline: 2 days before publication. Drop by our office in Sherbrooke or Knowlton. **819-569-9525. classad@sherbrookerecord.com**

275 Antiques

WE BUY from the past for the future, one item or a household, attic or basement, shed or garage. We like it all, give us a call. 819-837-2680.

294 Events

CLASSIFIEDS ONLINE!
 www.sherbrookerecord.com

Find the right person for the job in advertising in our **Career Section**
 Many Record readers want a career change and are looking for a new job. Shouldn't your ad be in The Record's Career Section? For reservations or further information, please call **819-569-9525**

AUCTION SALE
 For the Estate of Lionel Gaylor
 186 Chemin Allard,
 Shefford QC J2M 1A9
 Saturday, June 9th, 2018 at 11 a.m. sharp

TO BE SOLD: House equipment, antique oak table with chairs and oak side board, large quality of antiques, farm tools, plus much more!

ROSS BENNETT AUCTIONS
 Bilingual Auctioneer & Liquidator
 819-563-2020 • 819-572-5609
 Email: rossbennettauctions@hotmail.com
 Photos/Info: Ross or Scott Bennett
 Facebook

NOTICE OF CLOSURE OF INVENTORY (C.c.Q., Art. 795)

Notice is hereby given that, following the death of Donald Lulham, on July 25th, 2017 in his lifetime domiciled at 4 Olsen Road, Town of Brome-Lake, Quebec, J0E 1R0, an inventory of the assets and liabilities of the deceased was prepared by the liquidator of the Estate, Patricia Ayesse, on June 4th, 2018 before Mtre. Marie J. Gagné, notary, in accordance with the law.

This inventory may be examined by any interested party at the office of Mtre. Marie J. Gagné, notary, located at 35 Victoria, Town of Brome-Lake, Quebec J0E 1V0.

Given on June 5th, 2018
 At Town of Brome-Lake, Quebec

Marie J. Gagné, notary

SUDOKU

DIFFICULTY RATING: ★★★★★

		2	8	7	3			
	3			6				
	6	7		1	2			8
		5		4			9	6
		8		5		7		
7	4			8		2		
2			6	3		4	5	
				9			2	
			7	2	4	9		

6/7 © 2018 Dist. by Andrews McMeel Syndication for UFS

PREVIOUS SOLUTION

7	8	9	4	2	5	1	6	3
5	1	4	3	7	6	2	8	9
6	3	2	8	1	9	7	4	5
2	6	8	9	4	7	5	3	1
1	7	5	2	8	3	6	9	4
9	4	3	6	5	1	8	7	2
8	9	1	7	3	2	4	5	6
3	2	7	5	6	4	9	1	8
4	5	6	1	9	8	3	2	7

HOW TO PLAY:
 Each row, column and set of 3-by-3 boxes must contain the numbers 1 through 9 without repetition.

ATTENTION!
 Let everyone know your classified ad is **NEW** on its first day of publication!
 Attract more attention to your ad on its first day of publication by including a new ad logo (shown here)

NEW AD

For only \$3.00, a new ad logo will help you get quick results. Some restrictions apply. For more details call:
(819) 569-9525
(450) 242-1188

Do you have furniture, appliances, machinery, etc. for sale? Then place an ad in The Record classified section!

(819) 569-9525
(450) 242-1188

Lessons from a dog

Dear Annie

THURSDAY, JUNE 7, 2018

Dear Annie: I wrote this list after saying goodbye to my beloved dog, Capra, and thought you might share it with readers.

10 Things My Dog Taught Me

- 10) There is great beauty in the quiet stillness. Let it envelop you.
- 9) Sniff it. Touch it. Feel it. Taste it. Hear it. Engage all your senses in the world around you.
- 8) Plunge in. You can always get out and shake it off.
- 7) Don't be afraid. Just stand your ground. And bark loudly when truly necessary – especially if a big ol' bear is in your backyard.
- 6) Trust that most people have an innate goodness.
- 5) Forgive fully – and let it go.
- 4) Love is truly unconditional. If it has conditions, it isn't really love.
- 3) Accept the inevitable with peace and grace – even while the vet is taking your temperature.
- 2) It's OK to feel sadness, but remember that joy is just a squirrel chase away.
- And the No. 1 thing my dog taught me: Live in the moment. Embrace it. Feel it. Become it. Share it. Then repeat for the next moment and all the moments that follow. Life is not about the quantity of moments; it's about appreciating the quality of moments. – Dana Riley

Dear Dana: Thank you so much for sharing this letter. Man could stand to learn a lot from his best friend. May Capra rest in peace.

Dear Annie: I have read your column for quite some time,

but I didn't think I would ever write to you. My question is about etiquette.

Is it right to invite someone to a social gathering and then disinvite the person? My significant other invited everyone at a party to our home for a party a few weeks later without consulting me. I was upset and told my significant other so. My significant other got angry and disinvited everyone (without telling me) the next day. The only reason I found out is that I was speaking to someone about what she could bring. That's when she told me that it had been called off. This is not the first time, and now I am afraid to open my mouth. Should I go ahead and re-invite everyone? – Afraid to Speak Up

Dear Afraid to Speak Up: Is it wrong to disinvite people from a party? Yes. Should you re-invite all your friends? At this point, that might give them whiplash. Let the idea rest for now, and perhaps aim to have a get-together in the near future – one that you and your partner plan together from the outset. And that touches on the bigger issue here, which is not etiquette but communication. You both need to figure out what's getting in the way of your communicating honestly and openly. If fear of each other's anger or disappointment is preventing you two from sharing your feelings, soon there won't be much left to discuss.

"Ask Me Anything: A Year of Advice From Dear Annie" is out now! Annie Lane's debut book – featuring favorite columns on love, friendship, family and etiquette – is available as a paperback and e-book. Visit <http://www.creatorspublishing.com> for more information.

Send your questions for Annie Lane to dearannie@creators.com.



PUBLIC NOTICE

TO ALL INTERESTED PERSONS WITH THE RIGHT TO DEMAND THAT A REGISTRATION PROCEDURE BE HELD

SECOND DRAFT BY-LAW NO. 1200-26 AMENDING THE ZONING AND SUBDIVISION BY-LAW NO. 1200 OF THE VILLE DE SHERBROOKE ADOPTED JUNE 4, 2018

BOROUGH NO. 3

Following the public consultation meeting held May 29, 2018 on draft by-law no. 1200-26, amending the Zoning and Subdivision By-law No. 1200 of the Ville de Sherbrooke, the Municipal Council, on June 4, 2018, adopted a second draft by-law number 1200-26.

This second draft contains provisions that may be the subject of an application on the part of interested persons from the zone affected and the contiguous zones in order that the by-law containing them be submitted for their approval in accordance with the Act Respecting Elections and Referendums in Municipalities.

1- SUBJECT OF THE SECOND DRAFT BY-LAW

An application relative to the provision of:

- Section 1, seeking to add the following to the usages authorized in Zone H1508, and to prescribe in this zone the applicable standards for subdivision, main building, and installation:

P-108 public safety: police station, fire station, 9-1-1 headquarters.

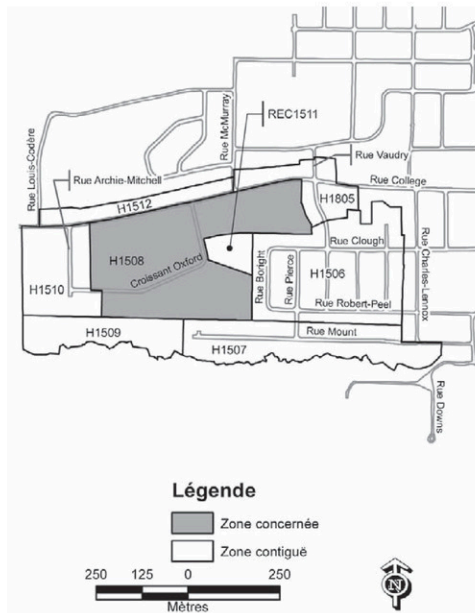
- Section 2, seeking to add specific provisions applicable in Zone H1508 in order to require the usage of P-108 public safety: police station, fire station, 9-1-1 headquarters, the creation of buffer strips along the property's lateral lines;

may come from Zone H1508 or his contiguous zones.

The aim of such an application is that the provisions foreseen in this by-law be submitted for approval by qualified voters from the zone to which it applies and from those from any zone contiguous to that from which a valid application regarding the provision originates.

2- ZONES CONCERNED

The second draft-by-law applies to Zone H1508 and his contiguous zones, which are illustrated on the diagram below.



3- CONDITIONS FOR VALIDITY OF AN APPLICATION

To be valid, each application must:

- clearly indicate the provision to which the application applies and the zone from which it originates and if applicable, mention the zone with respect to which the application is being made;
- be received at the clerk's office at 191 Du Palais, P.O. Box 610, Sherbrooke, Quebec, J1H 5H9, no later than **June 15, 2018**;
- be signed by at least twelve (12) interested persons from the zone in which it originates

or by at least the majority of them if the number of interested persons in the zone does not exceed twenty-one (21).

Forms are available from the clerk's office.

4- CONDITIONS FOR BEING QUALIFIED AS AN INTERESTED PERSON

An interested person is:

A) Any person not disqualified from voting according to Article 524 of the Act Respecting Elections and Referendums in Municipalities and who meets the following requirements on **the day the second draft was adopted, namely June 4, 2018**:

- is a natural person domiciled in a zone from which an application may originate;
- have been domiciled in Quebec for at least (6) months; or

B) Any non-resident sole owner of an immoveable or non-resident sole occupant of a business establishment not disqualified from voting according to Article 524 of the Act Respecting Elections and Referendums in Municipalities, who has submitted or who submits at the same time as the application a signed writing by the owner or the occupant, as the case may be, requesting entry on the referendum list, and who meets the following requirement **the day the second draft was adopted, namely June 4, 2018**:

- has been the sole owner of an immoveable or sole occupant of a business establishment in a zone from which an application may originate for at least twelve (12) months;

C) Any non-resident undivided co-owner of an immoveable or non-resident co-occupant of a business establishment not disqualified from voting according to Article 524 of the Act Respecting Elections and Referendums in Municipalities and who meets the following requirements:

- has been, **the day the second draft was adopted, namely June 4, 2018** an undivided co-owner of an immoveable or undivided co-occupant of a business establishment in a zone from which an application may originate for at least twelve (12) months;

- has been designated, by means of a power of attorney signed by the majority of the people who have been co-owners or co-occupants, as the case may be, for at least twelve (12) months, as the person who has the right to sign the application in their name and to have their name entered on the referendum list. This power of attorney must have been submitted prior to or at the same time as the application.

Power of attorney forms are available from the clerk's office.

A natural person must be of full age, a Canadian citizen and not under curatorship.

A legal person must:

- have designated, by resolution, from among its members, administrators and employees, a person who, on **the day the second draft was adopted, namely June 4, 2018 and who upon exercising this right is** of full age, a Canadian citizen and not under curatorship and not be disqualified from voting under the law;

- have submitted prior to or at the same time as the application, as the case may be, a resolution designating the person authorized to sign the application and authorizing that person to be entered on the referendum list.

Resolution forms are available from the clerk's office.

Except for the case of a person designated to represent a legal person, no one may be considered an interested person in more than one capacity, as per Article 531 of the Act Respecting Elections and Referendums in Municipalities.

5- ABSENCE OF APPLICATIONS

Any provision of the second draft that will not be the object of any valid application may be included in a by-law that is not required to be approved by qualified voters.

6- CONSULTATION OF THE SECOND DRAFT BY-LAW

The second draft by-law is available for consultation at the clerk's office located at 191 Du Palais, Sherbrooke or at the Borough No. 3 office located at 150 Queen, Sherbrooke during regular office hours.

GIVEN IN SHERBROOKE, this 7th day of June, 2018.

Line Chabot
Assistant Clerk



Your Birthday

THURSDAY, JUNE 7, 2018

Look at the past with honest eyes and move forward. This is a year of self-discovery and learning how to capitalize on what you have to offer. Don't limit what you can do just to appease someone unwilling to support your decisions. Follow the path that best suits you.

GEMINI (May 21-June 20) — Avoid persuasive individuals asking you for too much or trying to guilt you into something you don't want to do. Sign up for something that offers a mental stimulus.

CANCER (June 21-July 22) — If you take part in events that broaden your horizons, you will expand your interests and circle of friends. Explore new avenues and consider a makeover or an update to your image.

LEO (July 23-Aug. 22) — You'll be tempted to make a change without giving enough thought to the outcome. Before you make a mistake, consider getting sound advice from someone you trust.

VIRGO (Aug. 23-Sept. 22) — You'll be drawn into something that isn't a good fit. Listen to people's opinions, ask questions and consider what's best for you before you agree to get involved.

LIBRA (Sept. 23-Oct. 23) — Live and learn. By getting involved in a course or taking on a motivational challenge, you will discover someone or something you want to pursue.

SCORPIO (Oct. 24-Nov. 22) — You will need lots of information to make the

right decision, so find it! Know your limitations and don't fold under pressure. Walk away from anyone looking for a fight.

SAGITTARIUS (Nov. 23-Dec. 21) — You are smart, energetic and capable of fending for yourself, so don't let someone take advantage of you by passing on an exaggerated offer that isn't likely to pan out.

CAPRICORN (Dec. 22-Jan. 19) — You've got the willpower, discipline and where-withal to bring about change that will improve your life. Don't let someone from your past lead you astray or cause you any distress.

AQUARIUS (Jan. 20-Feb. 19) — Make changes at home that will expand your interests. A space you can set aside for something you enjoy doing will motivate you to turn a hobby into a home business.

PISCES (Feb. 20-March 20) — Let your emotions lead the way, even if someone is difficult to deal with. If you dig into a pending problem, someone will disclose the information you need to move forward.

ARIES (March 21-April 19) — Don't make personal changes just yet. Give yourself time to figure out a plan that will ensure your success. Acting in haste will set you back.

TAURUS (April 20-May 20) — Don't trust anyone to handle your responsibilities for you. If you make a change to the way you do things, you'll find it easier to finish what you start.

THURSDAY, JUNE 7, 2018

From a defender to a declarer

By Phillip Alder

Marshall McLuhan, a Canadian professor who helped to develop media theory, wrote, "People don't actually read newspapers. They step into them every morning like a hot bath."

Don't climb out of the bath until you finish the bridge column! Also, if you think your paper has reprinted yesterday's by mistake, hold thy emails.

Yesterday, South was in three no-trump and went down when the first trick went club 10, seven, two, jack. At the other table in a match between France and the Netherlands, this auction was conducted by Paul Chemla (South, arguably France's best-ever player — and Chemla would agree with that!) and Michel Perron (North, another great player).

How did Chemla play in four hearts after West led a low spade?

In the auction, three no-trump showed a balanced raise to four hearts.

Given that the trumps were 5-0, this looked like a tough task. But Chemla took his 10th trick about 40 seconds after starting trick one. He won with the spade king and cashed the heart ace, learning about the bad break. Declarer took his two spade winners and played a diamond to the 10 and king. East

		North	06-07-18
		♠ K 10 6	
		♥ A K J 4	
		♦ A 10 9 5	
		♣ K 7	
West		East	
♠ J 9 7 2		♠ 8 5 4	
♥ —		♥ Q 9 8 6 3	
♦ J 8 3		♦ K 7 2	
♣ A 10 9 8 6 3		♣ Q 2	
		South	
		♠ A Q 3	
		♥ 10 7 5 2	
		♦ Q 6 4	
		♣ J 5 4	
		Dealer: North	
		Vulnerable: Neither	
South	West	North	East
		1♦	Pass
1♥	Pass	3NT	Pass
4♥	Pass	Pass	Pass
Opening lead: ♠ 2			

returned a diamond. South won with his queen, led a club to the king, cashed the diamond ace and played the last diamond, ruffed and overruffed. West took trick 10 with his club ace and led another club. Dummy retained K-J-4 of hearts, and East Q-9-6. When Chemla ruffed with dummy's heart four, East overruffed, but then had to lead away from the heart queen. South lost only one heart, one diamond and one club.



DÉBOSSSELAGE ORFORD
CHASSIS - CAR WINDOWS

24H Service

819-868-1552

Fax: 819-868-2269

Free evaluation

- Approved by Canadian insurance companies
- Free courtesy car
- National guarantee
- Cleaning and polishing



2167, Rue Louis-Faucher, Magog QC | magog@carstar.ca